

Примеры переводов типовых документов

Свидетельство о расторжении брака (перевод на английский язык)

СВИДЕТЕЛЬСТВО О РАСТОРЖЕНИИ БРАКА

Брак между
гражданином Ивановым
фамилия,
Иваном Ивановичем
имя, отчество

и гражданкой Ивановой
фамилия,
Марией Сидоровной
имя, отчество

расторгнут, о чем в книге регистрации актов о расторжении брака
19 99 года января месяца 6 числа
произведена запись за № 270.

После расторжения брака присвоены фамилии:

ему Иванов
ей Петрова

Место регистрации: отдел ЗАГС
наименование
Южного округа г. Москвы
и местонахождение органа ЗАГСа

Свидетельство выдано гражданину (ке) Иванову
фамилия,
Ивану Ивановичу
имя, отчество

Дата выдачи: « 16 » января 19 99 г.

М.П. Заведующий отделом записи актов
гражданского состояния (подпись)

Печать: Отдел ЗАГС
Южного округа г. Москвы
I-АА № 333333

Translation from Russian into English

DIVORCE CERTIFICATE

The marriage between
citizen Ivanov
surname,
Ivan Ivanovich
first name, patronymic
and citizen Ivanova
surname,
Maria Sidorovna
first name, patronymic

was dissolved, in witness whereof an entry under number 270 was
made in the Divorce Register on the 6th (day) of January (month)
1999 (year).

Upon dissolution of the marriage
the following surnames were assigned

to him Ivanov
to her Petrova

Place of registration: Branch of Civil Status Registration Office
name and location
of the Yuzhny District of the city of Moscow
of Civil Status Registration Office Branch

This Certificate was issued to citizen Ivanov
surname,
Ivan Ivanovich
surname, patronymic

Date of issue: the 16th of January 1999

Seal here Head of the branch
of the Civil Status Registration Office (signature)

Seal: Branch of Civil Status Registration Office
of the Yuzhny district of the city of Moscow
I-АА № 333333